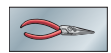


Sicherheits-Aufbaustecker AS6AR-S/9,4 AS6AR-S/12,4

mit Arretierung und Gewindeanschluss

Sicherheits-Aufbaustecker vom Typ AS6AR-S/... sind isolierte Stecker für Gehäuse und Frontplatten. Sie wurden speziell konstruiert um anstelle von Polklemmen montiert zu werden, die nicht mehr den heutigen Sicherheitsanforderungen genügen. Darum sind die Befestigungsbohrungen von Ø 9,4mm und Ø 12,4mm auch auf die gebräuchlichsten Polklemmentypen abgestimmt. Zu kontaktierende Buchsen mit entsprechender Arretiereinrichtung können in den Steckern verriegelt werden. Die Aufbaustecker können auch mit Ø 4mm MC Sicherheitssteckern kontaktiert werden, da der Ø 6mm Stift mit Ø 4mm Bohrung ausgebildet ist. Der interne Anschluss erfolgt über Gewinde M6 mit Muttern und Scheiben zum Anschluss von Kabeln mit Kabelschuhen.

Die Sicherheits-Aufbaustecker dienen auch dem Anschluss von Messleitungen gemäss der Norm für Messzubehör IEC/EN61010, (UL3111) und sind "UL" anerkannt, siehe Katalog Test & Measureline.



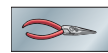
Montageanleitung MA039

Safety surface-mounting plugs AS6AR-S/9,4 AS6AR-S/12,4

with snap in lock and threaded stud

Model AS6AR-S/... safety surface-mounting plugs are insulated plugs for housings and front panels. They have been specially designed to replace binding posts that no longer conform to current safety requirements. The fixing hole diameters of 9,4mm and 12,4mm are therefore in line with those of the most widely used binding posts. Mating sockets with suitable locking devices can be snap-locked into the plug. They also mate with Ø 4mm MC Safety plugs, because the Ø 6mm plug has a Ø 4mm socket hole. The internal connection is made with a threaded stud M6 carrying nuts and washers for the connection of cables fitted with lugs.

These safety surface-mounting plugs are also used to be connected with test leads according to the test accessories IEC/EN61010, (UL3111) and are UL recognised, see catalogue Test & Measureline.



Assembly instructions MA039

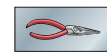
Broches de sécurité à monter en saillie AS6AR-S/9,4 AS6AR-S/12,4

avec verrouillage et embout fileté

Les broches de sécurité à monter en saillie du type AS6AR-S/... sont des broches isolées pour boîtiers et panneaux frontaux. Elles ont été spécialement conçues pour être montées à la place de bornes polaires qui ne répondent plus aux impératifs de sécurité actuels. Pour cette raison, les perçages de fixation de Ø 9,4mm et Ø 12,4mm sont adaptés aux modèles de bornes polaires les plus courants. Les douilles correspondantes, munies d'un dispositif de verrouillage peuvent être verrouillées dans les broches. Il est possible de se connecter sur la broche montée en saillie avec une fiche de sécurité Ø 4mm MC, puisque la broche centrale a un perçage de Ø 4mm.

Le câble, équipé d'une cosse, se raccorde sur un embout fileté M6 à l'aide d'écrous et de rondelles.

Ces broches de sécurité à monter en saillie permettent aussi la connexion de cordons de mesure conçus selon la norme CEI/EN61010 (UL3111) et sont "UL recognised", voir catalogue Test & Measureline.



Instructions de montage MA039

AS6AR-S/9,4
AS6AR-S/12,4

